

Sisällys

JOHDANTO 7

Riikka Nissi & Aila Mielikäinen

I Yhtenäisestä raamattukielestä muotojen moninaisuuteen

USKONNOLLISEN SUOMEN KIELEN KEHITYS AGRICOLASTA NYKYPÄIVÄÄN 29

Aila Mielikäinen

KIELENTARKASTAJAT RAAMATUNKÄÄNNÖSTYÖSSÄ 69

Taru Kolehmainen

VUODEN 1992 RAAMATUNKÄÄNNÖSHANKE SOSIAALISENA, USKONNOLLISENA JA KIELELLISENÄ KIISTAKYSYMYKSENÄ 107

Tuulia Toivanen

KRISTINUSKON KESKEISTEN KÄSITTEIDEN KONTEKSTUALISOINTI HENGELISESSÄ NUORTENLEHDESSÄ 143

Mirja Oksanen

II Keskustelua pyhän ja profaanin rajapinnalla

USKONNOLLISEN VUOROVAIKUTUKSEN MONET KONTEKSTIT 179

Esa Lehtinen

TEKSTI JA SEN KIELIASU YHTEISEN HUUMORIN LÄHTEENÄ NUORTEN AIKUISTEN RAAMATTUPIIRIKESKUSTELUISSA 201

Riikka Nissi

SLANGI HELLUNTAIKARISMAATTISESSA SEURAKUNNASSA TOIMIVIEN NUORTEN KIELENKÄYTÖN RESURSSINA 233

Laura Niemi

VIRSISANOITUKSET NEUVOTTELUN KOHTEENA PAPPIEN JA KANTTOREIDEN TYÖPALAVEREISSA 271

Melisa Stevanovic

III Näkymättömän kuvat ja määritelmät

USKONNOLLINEN METAFORA VÄITELÄUSEENA 307

Maria Kela

KESKUSTELUNANALYYTTISTEN ARTIKKELEIDEN LITTEROINTIMERKIT 337

ENGLISH ABSTRACT 339

TEOKSEN KIRJOITTAJAT 341

HENKILÖHAKEMISTO 343